Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

LAUDIO IBAR NOBLEAREN UDALEKO IDAZKARI NAGUSIA ARANTZAZU LILI SALAZARREK,

ZIURTATZEN DU: Tokiko Gobernu Batzarrak 2023ko otsailaren 24 egunean egin duen ohiko bileran, besteak beste, erabaki hau hartu duela:

KULTURA GARAPEN ARLOA
ZERBITZUA: Hizkuntza Normalizazioa eta Identitatea
ZERBITZU-UNITATEA: Euskara eta Hizkuntza Normalizazioa

Esp.: 2023/1/S879 – E23-004A

Gaia: Euskara ikasteko beketarako deialdia. 2022-2023 ikasturtea.

Euskararen Erabilpena Araukotzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen arabera, euskara da Euskal Herriko berezko hizkuntza eta, gaztelaniarekin batera, hizkuntza ofiziala Euskal Autonomia Erkidego osoan eta, ondorioz, Laudion.

Hamarkada luzeetan euskarak jasan duen ordezkatze prozesuaren ondorioz, Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza ofizial biak benetako berdintasunean izatetik oso urrun daude. Hori dela eta, Laudio Udalak, hizkuntzen arteko parekotasuna lortzeko asmoz, euskarari, sustatzeko tratamendu egokitua emango dio, betiere gaztelania erabili nahi duten herritarren eskubideak kaltetu barik.

Egiazko elebitasun horretara iristeko asmoz egiten diren ekimen horietako bat bada urtero-urtero Laudio Udalak, Hizkuntza Normalizazioa eta Identitatea zerbitzuaren bitartez, euskara ikastea sustatzeko argitaratzen duen dirulaguntza deialdia.

Beka horietarako deialdia ondorengo irizpidean oinarrituta egiten da: diru gabezia ezin daitekeela inolaz ere izan udalerriko herritarrek euskara ikastea galaraziko duen oztopoa, euskara baita legez eta historiaz dagokien hizkuntza.

ARANTZAZU LILI SALAZAR, SECRETARIA GENERAL DEL AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE DE LLODIO

CERTIFICA: Que en la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento celebrada el 24 de febrero de 2023, se adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

ÁREA DE DESARROLLO CULTURAL
SERVICIO: Normalización Lingüística e Identidad
UNIDAD DE SERVICIO: Euskera y Normalización Lingüística

Exp.: 2023/1/S879 – E23-004A

Asunto: Convocatoria de concesión de becas para el estudio de euskera. Curso 2022-2023.

Según la Ley Básica 10/1982, de 24 de diciembre, de Normalización del Uso del Euskara, la lengua propia del País Vasco es el euskera, y, junto al castellano, lengua oficial de toda la Comunidad Autónoma Vasca, y por tanto de Llodio.

Como consecuencia del proceso de suplantación sufrido por el euskera durante décadas, las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi distan mucho de estar en condiciones de igualdad. Por ello, el Ayuntamiento de Llodio, en aras de conseguir la paridad entre ambas, concederá un tratamiento apropiado de apoyo al euskera, en cualquier caso, sin causar perjuicio a quienes deseen utilizar el castellano.

Una de dichas iniciativas para favorecer el acercamiento a un bilingüismo real, es la convocatoria de ayudas para el estudio del euskera que, con carácter anual, hace públicas el Ayuntamiento de Llodio, a través del Servicio de Normalización Lingüística e Identidad.

Dichas becas se habilitan basándose en el principio de que las limitaciones económicas no deben ser impedimento para que las vecinas y vecinos del municipio accedan a una lengua que jurídica e históricamente les corresponde.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Beharrizan horri aurre egiteko, dirulaguntza batzuen deialdia onartu nahi da, 2022-2023 ikasturtean euskara ikasiko dutenei beren-beregi zuzenduak. Laguntza horiek onartzeko edo ukatzeko erabakia arrazoitua izango da beti eta horretarako kontuan hartuko dira deialdia bera eta Laudio Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (ALHAO, 28. zk., 2021eko martxoaren 10ekoa).

En respuesta a dichas necesidades, se pretende aprobar la convocatoria de una serie de ayudas económicas para aquellos que estudien euskera durante el curso 2022-2023. La concesión o la denegación de estas, estará siempre razonada por la misma convocatoria y la aplicación de la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Laudio/Llodio (BOTHA nº 28 de fecha 10 de marzo de 2021).

Deialdia erabaki honi atxikia dago, eranskin moduan, eta erabakiaren berezko atala da.

La convocatoria se adjunta al presente acuerdo como anexo intrínseco del mismo.

Deialdiak 34.000 euro edukiko ditu baliagarri bekak emateko eta 1.000 euro geroko balizko erreklamazioetarako.

La convocatoria dispondrá de 34.000 euros para conceder las becas y 1.000 euros para posibles reclamaciones posteriores.

Hala ere, 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duenak, 58. artikuluan xedatzen duenez, premiazko premia izanez gero, eta organo eskudunak hala erabakiz gero, deialdi honetara bideratutako zenbatekoa 5.000 euroan handitu ahal izango da. Neurri hau kreditu egokia eta nahikoa izatearen baldintzapean hartuko da.

Sin embargo, al amparo art. 58 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en caso de necesidad perentoria y si así lo acordase el órgano competente, el importe destinado a esta convocatoria podrá ser ampliado en 5.000 euros. Esta medida quedará condicionada a la disponibilidad del crédito adecuado y suficiente.

Ikusi egin da aipatutako dirulaguntzetarako indarreko Udal Aurrekontu Nagusietan aplikazio berezi bat dagoela (0900-3351-48001 "*Euskara ikasteko bekak"*) aurreikusitako 35.000 euroko gastuari aurre egiteko.

Visto que en el Presupuesto General vigente de este Ayuntamiento existe una aplicación presupuestaria específica (0900-3351-48001 "*Becas de euskara"*) para afrontar la previsión de los gastos de 35.000 euros.

Halaber, deialdi hau jasota dagoela Laudio Udaleko 2023-2027 bitarterako Dirulaguntzen Plan Estrategikoan.

Asimismo, esta convocatoria está recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones 2023-2027 del Ayuntamiento de Laudio / Llodio.

Ikusi egin da Hizkuntza Normalizaziorako eta Identitate Zerbitzuko teknikariaren txostena, 2023ko urtarrilaren 24koa.

Visto el informe del técnico del Servicio de Normalización Lingüística e Identidad, de fecha 24 de enero de 2023.

Ikusi egin da 2023ko urtarrilaren 27an idazkari nagusiak egindako txostena.

Visto el informe de la Secretaria General de fecha 27 de enero de 2023.

Ikusi egin da 2023ko otsailaren 6an kontu-hartzaileak egindako txostena.

Visto el informe de la Interventora de fecha 6 de febrero de 2023.

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Ikusi egin da Hizkuntza Normalizaziorako eta Identitate Zerbitzuko teknikariak 2023ko otsailaren 7an egin duen proposamena, kontu-hartzaileak jarritako eragozpen etengarria gainditzeko arrazoiak argitzen eta argudiatzen dituena.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 1985/7ko Legearen 23. artikuluak emandako ahalmenak erabiliz, osoko bilkuraren eskumenak eskuordetzeari buruzko 2019ko uztailaren 5eko erabakia oinarri eta aldez aurretik Kultura, Kirolak, Jaiak eta Hizkuntza Normalizazioa eta Identitate Batzorde Informatiboaren irizpena izanda, Tokiko Gobernu Batzarrak hau

EBATZI DU:

LEHENENGOA. Gainditzea kontu-hartzaileak 2023ko otsailaren 6ko txostenean erabakiari ezarritako eragozpenak.

Horretarako, kontuan hartuko da Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren 7.3 artikuluan eskatzen den kontratuaren ondorioen eta ondorioen balorazioari dagokionez, eta azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen hirugarren xedapen gehigarrian ezarritakoarekin bat etorriz, kontuan hartu behar da 2023. urterako onartutako eta indarrean dagoen udal-aurrekontuan, badagoela aurrekontu-aplikazio bat (0900-3351-48001 “*Euskara ikasteko bekak”*), onartu beharreko gastua inputatzeko. Azken horretarako aurrekontu-orekako egoera aurreikusi da eta proposatutako gastua aurrekontu-egonkortasunaren printzipioari egokitzen zaio.

Finantza-iraunkortasunari dagokionez, kontratuaren zenbatekoari eta aipatutako gasturako kreditu-eragiketa bat formalizatzea beharrezkoa izan ez dela kontuan hartuta, Hizkuntza Normalizazioa eta Identitatea Zerbitzu honetan uste izan da printzipio hori betetzen dela Udal honen finantza-egoeran oinarrituta. Horrela dago jasota 2023ko ekitaldiko udal-aurrekontuei erantsitako Kontu-hartzailearen txostenean, Kontu-hartzailetza horrek etorkizunean konpromiso ekonomikoak hartzea eragozten duen finantza-egoera bat dagoela hautematearen kalterik

Vista la propuesta del técnico del Servicio de Normalización Lingüística e Identidad, de fecha 7 de febrero de 2023, en el que se aclaran y argumentan las razones para superar el reparo suspensivo interpuesto por Intervención.

En virtud de las facultades que le otorga el artículo 23 de la Ley 7/1985, del 2 de abril, de Bases de Régimen Local, así como el acuerdo de 5 de julio de 2019, de delegación de funciones del pleno, previo dictamen de la Comisión Informativa de Cultura, Deportes, Fiestas y Normalización Lingüística e Identidad, esta Junta de Gobierno Local

ACUERDA:

PRIMERO. Salvar los reparos interpuestos por la Interventora en su informe de fecha 6 de febrero de 2023.

Para ello se tendrá en cuenta que, en cuanto a la valoración de las repercusiones y efectos del contrato exigida por el artículo 7.3 de la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera y de conformidad a lo establecido en la Disposición adicional tercera de la Ley de Contratos del Sector Publico, 9/2017, de 8 de noviembre, ha de tenerse en cuenta que existe en el presupuesto municipal aprobado y vigente para el año 2023 la aplicación presupuestaria a la que imputar el gasto a aprobar (0900-3351-48001 “*Becas de euskara”*). Se ha previsto para este último una situación de equilibrio presupuestario, el gasto propuesto viene a ajustarse al principio de estabilidad presupuestaria.

En lo que respecta a la sostenibilidad financiera, atendiendo al importe de la contratación y a que no ha sido necesario formalizar una operación de crédito para el gasto en cuestión, se estima en este Servicio de Normalización Lingüística e Identidad que se cumple dicho principio en base al estado financiero de este Ayuntamiento, tal y como se describe en el informe de Intervención adjunto a los presupuestos municipales del ejercicio 2023, sin perjuicio de que dicha Intervención aprecie la existencia en la actualidad de una situación financiera que impida la

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

gabe.

BIGARRENA. Onestea 2022-2023 ikasturtean euskara ikasteagatik Laudio Udalak emango dituen dirulaguntzen deialdia. Beka horiek emateko edo ukatzeko orduan, kontuan hartuko da baita ere Laudio Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (ALHAO, 28. zk., 2021eko martxoaren 10ekoa).

Deialdia erabaki honi atxikia dago, eranskin moduan, eta erabakiaren berezko atala da.

HIRUGARRENA. Onestea 35.000 euroko gastua euskara ikasteko dirulaguntza deialdi honi aurre egin ahal izateko, udal honetako indarreko Aurrekontu Nagusietako 0900-3351-48001, "*Euskara ikasteko bekak"* aurrekontu-aplikazio berezia erabiliz.

Hala ere, 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duenak, 58. artikuluan xedatzen duenez, premiazko premia izanez gero, eta organo eskudunak hala erabakiz gero, deialdi honetara bideratutako zenbatekoa 5.000 euroan handitu ahal izango da. Neurri hau kreditu egokia eta nahikoa izatearen baldintzapean hartuko da.

Halaber, deialdi hau jasota dagoela Laudio Udaleko 2023-2027 bitarterako Dirulaguntzen Plan Estrategikoan.

LAUGARRENA. Onestea erabaki hauen argitalpena ohiko hedabideetan: ALHAO-n, Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean (DLDBN) eta udalaren webgunean.

BOSGARRENA. Erabaki hauen berri ematea kontu-hartzaileari.

asunción de compromisos económicos futuros.

SEGUNDO. Aprobar la convocatoria de subvenciones a conceder por el Ayuntamiento de Llodio por estudiar euskara en el curso 2022-2023. Su concesión o denegación será determinada asimismo por la aplicación de la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Laudio / Llodio (BOTHA nº 28 de fecha 10 de marzo de 2021).

La convocatoria se adjunta al presente acuerdo como anexo intrínseco del mismo.

TERCERO.. Aprobar el gasto de 35.000 euros con cargo a la aplicación presupuestaria 0900-3351-48001 "*Becas de euskara"* de los Presupuestos vigentes Generales de este Ayuntamiento, para hacer frente a la presente convocatoria de becas por el estudio del euskera.

Sin embargo, al amparo art. 58 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en caso de necesidad perentoria y si así lo acordase el órgano competente, el importe destinado a esta convocatoria podrá ser ampliado en 5.000 euros. Esta medida quedará condicionada a la disponibilidad del crédito adecuado y suficiente.

Asimismo, esta convocatoria está recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones 2023-2027 del Ayuntamiento de Laudio / Llodio.

CUARTO. Aprobar la publicación de los presentes acuerdos en los medios habituales: BOTHA, Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS) y en la web municipal.

QUINTO. Dar traslado de estos acuerdos a la Intervención municipal.

ERANSKINA / Anexo

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

DEIALDIA | CONVOCATORIA

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Lehenengoa. Dealdiaren xedea.

Dealdiaren xedea da 2022-2023 ikasturtean euskara ikasteko beka gisa dirulaguntzak ematea, hau da, 2022ko urriaren 3etik 2023ko ekainaren 30era bitartean emandako ikastaroetarako. Deialdi hori Laudio Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantzak arautuko du (ALHAO, 28. zenbakia, 2021eko martxoaren 10ekoa).

Primera. Objeto de la convocatoria.

La convocatoria tiene por objeto la concesión de subvenciones en modo de becas por estudio de euskera en el curso académico 2022-2023, es decir, por cursos impartidos entre el 3 de octubre de 2022 y el 30 de junio de 2023. Dicha convocatoria estará regulada por la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Laudio/Llodio (BOTHA número 28 de fecha 10 de marzo de 2021).

Bigarrena. Emateko araubidea eta ordenantza arautzailea.

Dirulaguntzak norgehiagoka-araubidean emango dira.

Nolanahi ere, prozedura irekia bada ere, ez da hertsiki aplikatuko norgehiagokakoetarako araubidea, eskaerei partidaren zenbateko osoa agortu arte erantzungo baitzaie. Aurreikuspen hori bat dator Dirulaguntzen Lege Orokorra onetsi zuen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bigarren 55-1 artikuluaren 2. paragrafoarekin. Artikulu horren arabera, salbuetsi egin daiteke aurkeztutako eskabideen lehentasun-ordena errespetatzeko betekizuna, baldin eta deialdian adierazitako kreditua nahikoa bada, eta, betiere, aurkezteko epea amaitu ondoren ezarritako baldintza guztiak betetzen dituzten eskatzaile kopurua kontuan hartuta.

Segunda. Régimen de concesión y ordenanza reguladora.

Su concesión se efectuará en régimen de concurrencia competitiva.

En cualquier caso, si bien se trata de un procedimiento abierto, no se aplicará estrictamente un procedimiento de concurrencia competitiva, puesto que se atenderán las peticiones hasta el monto total de la partida. Esta previsión se ajusta al contenido del art. 55-1º segundo párrafo del Real Decreto 887/2006, del 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento General de Subvenciones. De acuerdo con este artículo, pueden exceptuar el requisito del orden de prelación entre las solicitudes presentadas que reúnan los requisitos establecidos para el caso de que el crédito consignado en la convocatoria fuese suficiente, atendiendo al número de solicitantes una vez finalizado el plazo de presentación.

Hirugarrena. Onuradunak.

Deialdi honen onuradun izan ahalko dira Laudion erroldatutako pertsona fisiko guztiak, eskatutako baldintzetako bakoitza betetzen badute. Hauek dira baldintza horiek:

a) Deialdian jasotako aldien barruan eta euskaltegi homologatu batean euskara ikastaro bat egin izana. Deialdi honetako epeek ikastaroren bat osorik betetzen ez badute, laguntzaren ehuneko proportzional bat emango da, aldi horretan sartutako egun naturalen arabera. Nolanahi ere, beste talde bat erabili ahal izango da, edo dirulaguntzaren geroagoko deialdi bat baliatu ahalko da baztertutako aldiari dagokion laguntza jaso ahal izateko.

Tercera. Personas beneficiarias.

Podrán ser beneficiarias de esta convocatoria, todas aquellas personas físicas empadronadas en Llodio que cumplan con cada uno de los requisitos exigidos. Son los siguientes:

a) Haber realizado un curso de euskera dentro de los períodos recogidos en la convocatoria y en un euskaltegi homologado. En el caso de que alguno de los cursos no fuese cubierto en su integridad por los plazos de esta convocatoria, le será concedida una ayuda porcentual en función de los días naturales incluidos en dicho período. En cualquier caso, podrá hacerse uso de otro grupo o convocatoria posterior de subvención para poder recibir la ayuda correspondiente al período excluido.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

b) Ikastaroak dirauen bitartean Laudioko udalerrian erroldatuta egotea. Ikastaro osoan egoera horretan ez dauden pertsonen kasuetan, igarotako egun jarraituen araberako zati proportzionala ordainduko da.

b) Estar empadronada o empadronado en el municipio de Llodio en las fechas del curso. Los casos de los que no se hallen en esa situación durante todo el curso, se abonará la parte proporcional en función de los días continuos transcurridos.

c) Ikastaroko eskola-orduen ehuneko 85ean gutxienez egon izana. Hori egiaztatzeko, euskaltegiko zuzendariak emandako ziurtagiria bakarrik onartuko da baliozkotzat. Ziurtagiri horretan jasoko dira eskainitako eskola-orduen kopurua, eskatzaileak aprobetxatutakoak eta bi kopuruen arteko ehunekoa. Era berean, ikasturtearen hasierako eta amaierako data teorikoak zehaztuko ditu, baita ikasleak egindako aldiari dagozkionak ere, berberak ez badira (ikastaro osoa egin ez bada). Informazioa ikaslearen banakako datu pertsonalekin (izen-abizenak eta NAN, AIZ edo pasaporte zenbakia) eta matrikula gisa ordaindutako zenbatekoarekin osatuko da.

c) Haber asistido como mínimo al 85 por ciento de las horas lectivas del curso. Para corroborarlo, tan sólo se admitirá como válido el certificado emitido por la dirección del euskaltegi. Este certificado recogerá, el número de horas lectivas ofrecidas, las aprovechadas por la persona solicitante y el porcentaje resultante entre ambas cantidades. Asimismo, explicitará las fechas teóricas de inicio y final del curso, así como las correspondientes al periodo cursado por la o el alumno si fuesen diferentes a aquellas (casos de no haber realizado el curso completo). La información se completará con los datos personales individuales de la o el alumno (nombre y apellidos y DNI, NIE o número de pasaporte) y el importe abonado en concepto de matrícula.

d) Laudio Udalak egin beharreko egiaztapen-jarduerak eta kontrol-organo eskudunek –Estatukoek zein Erkidegokoek– finantza-egiaztapenerako eta kontrolerako egin dezaketen beste edozein jarduera ere. Horrez gain, aurreko jarduerak gauzatzeko eskatzen zaien informazio guztia ematea.

d) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Llodio, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

e) Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

e) Estar al corriente con las obligaciones tributarias de Hacienda Foral y Seguridad Social.

f) Laudio Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

f) Estar al corriente con las obligaciones tributarias del Ayuntamiento de Llodio.

g) Gutxienez, ikastaroaren egunen erdian langabezian egotea. Diruz lagun daitekeen gastuaren ehuneko 100era arteko laguntza jaso nahi duten eskabideei soilik eskatuko zaie baldintza hori.
Laneguntzat hartuko dira ordutegi osoko lanaldiak. Lanaldi murriztuko lanen kasuan, horien ordubatura egingo da lanaldi osoen baliokidea kalkulatzeko.

g) Encontrarse en situación de desempleo durante la mitad o más de los días del curso. Este requisito solo se exigirá para aquellas solicitudes que pretendan acceder a la ayuda de hasta el 100 por ciento del gasto subvencionable.
Se considerarán como días de empleo aquellas jornadas de horario completo. En caso de trabajos en jornadas reducidas se hará la suma horaria de las

DOCUMENTO
_CERTIFICADO DE ACUERDO: **12_Certificación AYTO - JGL-24/02/2023-8**
Euskara ikasteko beketarako deialdia. 2022-2023 ikasturtea. /
Convocatoria de concesión de becas para el estudio de euskera

IDENTIFICADORES

OTROS DATOS
Código para validación: **FCEPI-IWFT6-7S9IF**
Página 8 de 15

FIRMAS
El documento ha sido firmado por :
1.- Arantza Lili Salazar, Idazkaria / Secretario/a General, de Laudioko Udala. Firmado 24/02/2023 10:28
2.- Ander Añibarro Maestre, Alkate-Udalburua / Alcalde-Presidente, de Laudioko Udala. Firmado 24/02/2023 10:42

ESTADO
FIRMADO
24/02/2023 10:42

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

	mismas para calcular el equivalente a jornadas completas.
h) Ikasturte bererako jasotako edo eskatutako beste dirulaguntza batzuen berri ematea Udalari. Edonola ere, jasotako laguntzen baturak ezingo du inoiz diruz lagundu daitekeen gastua gainditu.	h) Informar al ayuntamiento sobre otras subvenciones recibidas o solicitadas para el mismo curso. En cualquier caso, la suma de las ayudas recibidas nunca podrá superar el gasto subvencionable.
i) Jasotako funtsen frogagiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztatze eta kontrol-jarduketen xede izan baitaitezke.	i) Conservar los documentos justificativos de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.
j) Eskabidean edo aurkeztutako dokumentazioan adierazitako datuak egiazkoak izatea. Horietan edozein faltsukeria atzemanez gero, dirulaguntza automatikoki ukatuko da.	j) La veracidad de datos formulados en la solicitud o en la documentación aportada. La detección de cualquier falsedad en los mismos conllevará la denegación automática de la subvención.
Ezin izango dira onuradun izan Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan edo dirulaguntzak arautzen dituen udal-ordenantzan jasotako egoeraren batean dauden pertsonak edo erakundeak.	No podrán obtener la condición de beneficiarias aquellas personas o entidades en las que concurra alguna de las circunstancias contempladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, Ley General de Subvenciones o en la ordenanza municipal reguladora de subvenciones.
Laugarrena. Eskabideak aurkezteko epeak eta moduak. 4.1. Epeak Eskabideak aurkezteko epea deialdi honen laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunean hasiko da, eta 2023ko uztailaren 17an amaitu.	Cuarta. Plazos y modos de presentación de solicitudes. 4.1. Plazos El plazo para la presentación de solicitudes comenzará a partir del día siguiente a la publicación del extracto de esta convocatoria en el BOTHA y finalizará el 17 de julio de 2023.
4.2. Eskabideak aurkeztea Eskabideak udaletxeko Idazkaritza Nagusian aurkeztuko dira (Herriko plaza, z/g, 01400 Laudio) edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen Legean zehaztutako beste edozein modutan.	4.2. Presentación de las solicitudes Las solicitudes serán presentadas en la Secretaría General del Ayuntamiento (Herriko plaza, s/n 01400 Llodio) o en las formas especificadas en la Ley del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.
Aurkeztutako dokumentazioan irregulartasunen bat edo akatsen bat atzematen bada, hamar eguneko epea emango da zuzentzeko, eskabidea aurkeztu den egunetik aurrera zenbatuta. Epe hori agortutakoan eskabidea zuzendu ez bada,	Si hubiese sido detectada alguna irregularidad o deficiencia en la documentación presentada se dispondrá de un plazo de diez días, a partir de su presentación, para subsanarlo. Si agotado dicho plazo la solicitud no ha sido

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

artxibatu egingo da, eta ez du administrazio-baliorik izango.

4.3 Dokumentazioa
Agiri hauek aurkeztu beharko dira nahitaez:

1. Eskabidea inprimaki normalizatuan, eskatutako datu guztiekin.

2. Ikastaroaren matrikularen ordainagiri originala. Eskakizun hori ez da beharrezkoa izango udal euskaltegiko ikasleentzat.

3. Euskaltegiko zuzendaritzaren ziurtagiria, ikasleari, ikastaroari eta bertaratzeari buruzko datuak jasota. Baldintza hori ez da beharrezkoa izango udal euskaltegiko ikasleentzat.

4. Ikastaro bera egiteko beste erakunde publiko edo pribatu batzuetan aurkeztutako beste laguntza-eskaera batzuk jasotzen dituen zinpeko aitorpena. Ahalik eta epe laburrenean jakinaraziko zaizkio udalari dagozkion ebazpenak. Eskatzaileei ematen zaien eskabide-inprimakiak aitorpen honen betekizuna formalizatzeko eredu bat dauka.

5. Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen, hau da, Dirulaguntzen Lege Orokorraren 13. artikuluaren 2. eta 3. paragrafoak aplikatuz, onuradun izateko debekurik ez duela edo debekurik ez duela egiaztatzen duen zinpeko aitorpena. Eskatzaileei ematen zaien eskabide inprimakiak aitorpen honen betekizuna formalizatzeko eredu bat dauka.

6. Eskatzailea identifikatzeko dokumentua: Eskatzailearen Nortasun Agiri Nazionala edota Atzerritarrak Identifikatzeko Zenbakia duen txartela. Aurretik aipatuetako bat ere edukiko ez balu, pasaportea.

7. Ikastaroak iraun bitartean eskatzailean izan duen lan-bizitza egiaztatuko duen agiria, Gizarte Segurantzaren Diruzaintzak emana. Hautazkoa izango da eta soil-soilik eskatuko zaie ikastaroaren erdiaz baino gehiagoz langabezian egoteagatik, diruz lagun daitekeen gastuaren ehuneko 100 jaso

corregida, pasará a ser archivada y quedará sin valor administrativo.

4.3 Documentación
Será necesaria la presentación de la siguiente documentación:

1. Solicitud en impreso normalizado, con todos los datos solicitados.

2. Justificante original del pago de la matrícula del curso. Este requisito no será necesario para alumnado del euskaltegi municipal.

3. Certificado de la dirección del euskaltegi, recogiendo los datos correspondientes a la o el alumno, curso y asistencia. Este requisito no será necesario para alumnado del euskaltegi municipal.

4. Declaración jurada que recoja otras solicitudes de ayuda presentadas en otros organismos públicos o privados para realizar el mismo curso. En el menor plazo posible se comunicarán al ayuntamiento las correspondientes resoluciones. El impreso de la solicitud que se facilita cuenta con un modelo para formalizar el requisito de esta declaración.

5. Declaración jurada de no incursión en las prohibiciones para obtener la condición de persona beneficiaria, en aplicación de los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. El impreso de la solicitud que se facilita cuenta con un modelo para formalizar el requisito de esta declaración.

6. Documento para identificar a la persona solicitante: Documento Nacional de Identidad o tarjeta con Número de Identidad de Extranjero. Si no poseyera ninguno de los anteriormente citados, el pasaporte.

7. Documento acreditativo de la vida laboral en el período de la realización del curso, expedido por la Tesorería de la Seguridad Social. Será opcional y solo se exigirá en el caso de aquellas solicitantes que, por haber estado en más de la mitad del curso en situación de desempleo, desean optar a recibir el 100

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

nahi duten eskatzaileen kasuan, deialdi honen seigarren puntuan jasota dagoen bezala.

Gizarte Segurantzaren Diruzaintzaren datu-basean agertzen ez bada, ulertuko da eskatzaileak ez duela enplegurik izan.

Bosgarrena. Eskabideak aztertzea, ebazpena ematea eta organo eskudunak.
Eskabideak batera aztertu eta ebatziko dira eskabideak aurkezteko epea amaitutakoan.

Aztertu ondoren, txosten tekniko bat idatziko da, eta txosten hori izango da ondorengo ebazpen-proposamenaren oinarria. Txostenak alkate-udalburuaren onespena izango du.

Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio behin betiko ebazpena ematea, hargatik eragotzi gabe alkate-udalburuak eskumena bereganatzea presa dagoen kasuetan.

Azken kasu horretan, erabaki horren berri emango litzaieke Tokiko Gobernu Batzarreko kideei, erabakia hartu eta hurrengo bileran.

Ebazpenean onuradunen zerrenda eta bakoitzak jaso beharreko zenbatekoak jasoko dira. Ukatzen den kasuetan, hori egiteko arrazoiak emango dira.

Ebazpena eskabideak aurkezteko epea itxi eta gehienez hiru hilabeteko epean eman eta jakinaraziko da.

Ebazpena edozein dela ere, aurkaratu ahal izango da, urriaren 1eko 39/2015 Legean, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoan ezarritako kasuetan eta moduan.

Hartutako erabakiaren aurka erreklamazioak edo errekurtsoak aurkezteko, hilabeteko epea izango da, ebazpenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik hasita.

Egokitzat joz gero, Udalak datuak edo argibideak

por ciento del gasto subvencionable tal y como se recogen en el punto sexto de esta convocatoria.

De no constar en la base de datos de la Tesorería de la Seguridad Social, se considerará que la persona solicitante no ha tenido empleo alguno.

Quinta. Estudio, resolución y órganos competentes.
Las solicitudes serán estudiadas y resueltas en conjunto una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes.

Una vez estudiadas se redactará un informe técnico que será la base de la posterior propuesta de resolución. El informe contará con la aprobación del alcalde-presidente.

Corresponderá la resolución definitiva a la Junta de Gobierno Local, sin perjuicio de su avocación por razones de urgencia en el alcalde-presidente.

En ese último caso, se daría cuenta de dicho acuerdo a las y los miembros de la Junta de Gobierno Local, en la sesión inmediatamente posterior al acuerdo.

La resolución recogerá la relación de las personas beneficiarias y los importes a percibir. En los casos en que se deniegue se dará el razonamiento para ello.

La resolución se adoptará y notificará dentro de un plazo máximo de tres meses desde el cierre el plazo para presentar de solicitudes.

Sea cual fuere la resolución ésta podrá ser impugnada en los casos y en la forma establecida por la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Para posibles reclamaciones o recursos interpuestos contra el acuerdo adoptado se dispondrá del plazo de un mes desde el día siguiente al de recibo de la notificación de la resolución.

Si se estimara oportuno, el ayuntamiento podrá

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

eskatu ahal izango ditu bere azterketa eta balorazioa osatzeko aurkeztutako dokumentazioei buruz, eta hamar eguneko epean ematen ez badira, espedientea artxibatu ahal izango da.

recabar datos o aclaraciones sobre las documentaciones presentadas para completar su estudio y valoración, que de no ser entregados en el plazo de diez días podrían dar lugar al archivo del expediente.

Eskatzaileek aurkez litzaketen aurkaratze ebaztea Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio.

La resolución de las posibles impugnaciones por parte de las personas solicitantes corresponderá a la Junta de Gobierno Local.

Seigarrena. Bekak emateko araubidea.
Deialdien bidez euskara ikasteko emango diren laguntzak kalkulatzeko, diruz lagundu daitekeen gastu bat hartuko da abiapuntutzat, eta eskatzaileak gastu horren ehuneko bat jasoko du beka gisa; gehienez ere, ikastaroaren kostu osoa jaso ahal izango du.

Sexta. Régimen de concesión de becas.
Para el cálculo de las ayudas por estudio de euskera a conceder través de las diversas convocatorias, se partirá de un gasto subvencionable, percibiendo la persona solicitante un porcentaje de este en concepto de beca, pudiendo alcanzar como máximo la totalidad de este.

Diruz lagun daitekeen gastu hori zehazteko, ikastaroa osatzen duten aurrez aurreko eskola orduen kopurua hitzartutako ordu bakoitzeko prezio batez biderkatuko da. Deialdi honetarako erreferentzia-prezioa Udal Euskaltegiaren eskaintzarekiko hurbilketa bat izango da, oraingo kasuan, 0,91 euro ikasturteko eskola-ordu bakoitzeko. Kopuru hori ikastaro trinkoetan eta barnetegietan ere aplikatuko da.

Ese gasto subvencionable se determinará multiplicando el número de horas lectivas presenciales de las que se compone el curso por un precio por hora estipulado. La referencia para este precio referencia será una aproximación a los precios por hora de la oferta del Euskaltegi Municipal que, para la presente convocatoria, será de 0,91 euros por cada hora lectiva del curso. Dicha cantidad se aplicará también a cursos intensivos e internados.

Diruz lagundu daitekeen gastu horren gainean, bekaren azken zenbatekoa zehaztuko duen ehuneko bat aplikatuko da, eta ehuneko 50 arte emango da eskatutako baldintzak betetzen dituzten eskabide guztietan.

Sobre ese gasto subvencionable, se aplicará un porcentaje que determinará el importe final de la beca, percibiendo hasta el 50 por ciento de este en todas las solicitudes que cumplan los requisitos exigidos.

Eskatzaileak egiaztatzen baldin badu baldintza orokorrak betetzeaz gain, langabezian eman dituela delako ikastaroaren egunen erdia edo gehiago, diruz lagun daitekeen gastuaren ehuneko 100era arte jasoko du.

En aquellos casos en que la persona solicitante acredite que, además del cumplimiento de los requisitos generales, ha estado la mitad o más de los días de duración del curso en situación de desempleo percibirá hasta el 100 por ciento del gasto subvencionable.

Nolanahi ere, jaso beharreko laguntzak ezin izango du inoiz gainditu ikastaroaren matrikularen zenbatekoa, beraz, doitu ahal izango da. Matrikula, eskola-lanari dagokion zenbatekoa izango da eta kanpoan geratuko dira bestelako gastuak, hala nola, bidaia-gastuak, materiala, mantenua, ostatua eta abar.

En cualquier caso, la ayuda a percibir no podrá superar nunca el importe de la matrícula del curso, por lo que podrá ser ajustada, entendiéndose que la matrícula es la cantidad correspondiente a la labor lectiva propiamente dicha, quedando excluidos gastos como desplazamientos, material, manutención, alojamiento, etc.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Halaber, urte natural batean pertsona batek euskara ikasteagatik jasotako beka guztien baturak ezin izango du 1.000 euroko zenbatekoa gainditu.

Asimismo, la suma de todas las becas por estudio de euskera recibidas por una persona en un año natural no podrá superar la cuantía de 1.000 euros.

Eskabide guztiei aurre egiteko aurrekontuan kontsignatze nahikorik badago, diruz lagun daitekeen gastuaren ehuneko 50 edo 100 ordainduko da. Halakorik egon ezean, ehuneko horiek murriztuko dira, eskuragarri dagoen aurrekontuarekin doitu arte.

De haber consignación presupuestaria suficiente para hacer frente a todas las solicitudes se abonará el 50 o 100 por ciento del gasto subvencionable. De no haberlo, se reducirán dichos porcentajes hasta ajustarlo con el presupuesto disponible.

Zazpigarrena. Ebazpena jakinaraztea eta ordaintzeko modua.
Tokiko Gobernu Batzarrak, edo alkate-udalburuak hala erabakiko balitz, ebazpena onetsi ondoren, eskatzaile bakoitzari banan-banan jakinaraziko zaio, gehienez ere, hamar eguneko epean, eskabidean adierazitako helbidean.

Séptima. Notificación de la resolución y forma de pago.
Aprobada la resolución por la Junta de Gobierno Local o por el alcalde-presidente, si así se determinase, se notificará la misma de manera individualizada a cada una de las personas solicitantes en un plazo máximo de diez días, en el domicilio indicado en la solicitud.

Ordainketa eskatzaileak horretarako emandako kontuan egingo da.

El abono se realizará en la cuenta facilitada para ello por la persona solicitante.

Dirulaguntza emateko ebazpenak amaiera emango dio administrazio-bideari.

La resolución de la concesión de la subvención pondrá fin a la vía administrativa.

Deialdi hau eta haren ondoriozko administrazio-egintza guztiak aurkaratu ahal izango dira, urriaren 1eko 39/2015 Legean, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoan ezarritako kasuetan eta moduan.

La presente convocatoria, y cuantos actos administrativos se deriven de ella, podrán ser impugnados en los casos y en la forma establecida por la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Zortzigarrena. Zenbatekoa.
Deialdi honetako ebazpenen ondoriozko azken zenbatekoek ezingo dituzte inola ere gainditu aurrekontu-aurreikuspenak, honako hauek, alegia:

Octava. Cuantía.
Las cantidades finales resultantes de las resoluciones de esta convocatoria no podrán en ningún caso superar las previsiones presupuestarias, que son las siguientes:

34.000 euro 2022-2023 ikasturteko beketarako. Gainera, 1.000 euro gordeko dira erreklamazioei aurre egin ahal izateko.

34.000 euros para becas del curso académico 2022-2023. Se reservará, además, una cantidad de 1.000 euros para poder hacer frente a posibles reclamaciones.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Dirulaguntza modalitate desberdinen ondoriozko 35.000 euroko guztizko gastua Laudio Udalaren 2023ko aurrekontu orokorreko 0900-3351-48001 ("Euskara ikasteko bekak") aurrekontu-aplikazioaren kontura egingo da.

El gasto total de 35.000 euros resultante de las diferentes modalidades de subvención se hará con cargo a la aplicación presupuestaria 0900-3351-48001 (“Becas estudio de euskara”) del presupuesto general del Ayuntamiento de Llodio de 2023.

Hala ere, 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duenak, 58. artikuluan xedatzen duenez, premiazko premia izanez gero, eta organo eskudunak hala erabakiz gero, deialdi honetara bideratutako zenbatekoa 5.000 euroan handitu ahal izango da. Neurri hau kreditu egokia eta nahikoa izatearen baldintzapean hartuko da.

Sin embargo, al amparo art. 58 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en caso de necesidad perentoria y si así lo acordase el órgano competente, el importe destinado a esta convocatoria podrá ser ampliado en 5.000 euros. Esta medida quedará condicionada a la disponibilidad del crédito adecuado y suficiente.

Bederatzigarrena. Kontrola.
Dirulaguntza ematen duen organoak egokitzat joko dituen administrazio kontrolak eta ikuskapenak egin ahal izango ditu, aurkeztutako dokumentazioan jasotako datuak egiazkoak direla eta laguntza jasotzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.
Onuradunak ikuskapen horretan lagundu beharko du, eskatutako datuak emanez.

Novena. Control.
El órgano concedente podrá realizar los controles administrativos e inspecciones que considere oportunos a fin de comprobar la veracidad de los datos consignados en la documentación presentada, así como el cumplimiento de los requisitos para la percepción de la ayuda.
La persona beneficiaria tendrá la obligación de colaborar en dicha inspección, proporcionando los datos requeridos.

Hamargarrena. Dirulaguntza galtzea.
Beken onuradunek beherago zehazten diren baldintzaren bat betetzen ez badute, Hizkuntza Normalizazio eta Identitate Zerbitzuak berak proposatuko du jasotako zenbatekoak itzultzeko betebeharra, gehi dirulaguntza ordaintzen den unetik aurrerako berandutze-interesa, Laudio Udalaren kontura transferituz. Itzulketa proposamen hori alkate-udalburuaren bidez hasiko da eta Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak erabakiko du.

Décima. Pérdida de la subvención.
En el supuesto de que las personas beneficiarias de las becas incumplieran cualquiera de las condiciones que más abajo se detallan, el propio servicio municipal de Normalización Lingüística e Identidad propondrá la obligación de reintegrar las cantidades percibidas, más el interés de demora desde el momento del pago de la subvención, mediante transferencia a la cuenta del Ayuntamiento de Llodio. Dicha propuesta de reintegro se incoará a través del alcalde-presidente y la acordará la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento.

Honako kasu hauetan hasiko da dirulaguntza galtzeko espedientea irekitzea:

Los supuestos que incoarán la apertura de expediente de pérdida de subvención son:

a) Eskabidean edo aurkeztutako dokumentazioan adierazitako datuak faltsutzea.

a) El falseamiento de datos formulados en la solicitud o en la documentación aportada.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED332010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

b) Bekaren zenbatekoa, bakarka edo beste laguntza publiko edo pribatu batzuekin batera, onuradunak garatu beharreko diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izatea.

b) Que el importe de la beca, aisladamente o en concurrencia con otras ayudas públicas o privadas, supere el coste de la actividad subvencionada a desarrollar por la persona beneficiaria.

c) Ez jakinaraztea Laudio Udalari beste dirulaguntza publiko edo pribatu batzuk jaso izana, nahiz eta Laudio Udalak dagokion likidazioa onartu.

c) La no comunicación al Ayuntamiento de Llodio la concesión de otras subvenciones públicas o privadas, aunque ya se haya aprobado por el Ayuntamiento de Llodio la liquidación oportuna.

d) Eta, oro har, deialdi honetan ezarritako edozein betebehar ez betetzea.

d) Y, en general, el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la presente convocatoria.

Hamaikagarrena. Arau-hausteak eta dagozkien zehapenak.
Deialdiko baldintzetako edozein ez betetzeak emandako laguntza galtzeaz gain, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen, hau da, Dirulaguntzen Lege Orokorraren IV. tituluan azaldutako arau-hausteen eta horiei dagozkien administrazio zehapenen araubidean sartzea ekarriko du.

Decimoprimera. Infracciones y correspondientes sanciones.
El incumplimiento de cualquiera de los requisitos de la convocatoria supondrá, además de la pérdida de la ayuda concedida, la incursión en el régimen de infracciones y sus correspondientes sanciones administrativas expuestas en el Título IV de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Hamabigarrena. Garapena, interpretazioa eta hedapena.
Udal honetako Tokiko Gobernu Batzarrak emango ditu dagokion deialdia garatzeko behar diren ebazpenak, Laudio Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (ALHAO, 28. zenbakia, 2021eko martxoaren 10ekoa) aplikatuta.

Decimosegunda. Desarrollo, interpretación y difusión.
Será la Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento quien adoptará las resoluciones oportunas para el desarrollo de la convocatoria, en aplicación de la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Laudio/Llodio (BOTHA número 28 de fecha 10 de marzo de 2021).

Indarrean dagoen deialdia interpretatzeko edozein zalantza badago, Udal honetako Tokiko Gobernu Batzarrak ebatziko du.

Cualquier posible duda de interpretación de la convocatoria será resuelta por la Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento.

Deialdi hau Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean argitaratuko da, eta horren laburpen bat ALHAOn eta Laudio Udalaren iragarki-oholean eta web-orrian. Ahalik eta gehien zabalduko da komunikabideen bidez.

La presente convocatoria será publicada en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y un extracto de la misma en el BOTHA, tablón de anuncios y página web del Ayuntamiento de Laudio/Llodio, procurándose la máxima difusión a través de los medios de comunicación social.

Bozketaren emaitzak:

Resultado de la votación:

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

- Aldeko botoak:	**- Votos a favor:**
EAJ-PNV (3): Ander Añibarro Maestre, Joseba Amondo Escuza, Ander Larrínaga Saiz	**EAJ-PNV (3): Ander Añibarro Maestre, Joseba Amondo Escuza, Ander Larrínaga Saiz**
EHBILDU (1): Nagore Gomara Picaza	**EHBILDU (1): Nagore Gomara Picaza**
LAUDIOKO UDAL TALDE POLITIKO SOZIALISTA (1): María Dolores Muriel Aroca	**GRUPO POLITICO MUNICIPAL SOCIALISTA DE LLODIO (1): María Dolores Muriel Aroca**
Eta jasota uzteko eta dagozkion ondoreak izan ditzan, hau ematen dut.	**Y para que así conste y surta los efectos oportunos, doy la presente.**
Elektronikoki izenpetutako dokumentua	Documento firmado electrónicamente

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 697714 FCEPI-IWFT6-7S9IF 8656EF5547BD96F19B74B2F72ED32010C6029FD) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=29&idioma=1